

日本「滿洲的記憶」研究會介紹

飯倉江里衣 東京外國語大學大學院總合文化研究科博士生
大野絢也 一橋大學大學院社會學研究科博士生
菅野智博 一橋大學大學院社會學研究科博士生
林志宏 中央研究院近代史研究所助研究員
佐藤仁史 一橋大學大學院社會學研究科教授

一、研究會成立的原委和宗旨

2013年7月30日，「滿洲的記憶」研究會（以下行文簡稱為「記憶研」）在一橋大學正式成立。記憶研成立之目的，是希望那些出生於1920-1930年代、現約80-90歲的日本高齡老人，將他們從戰前一直持續保有對滿洲的印象，經由訪問、紀錄，重新放在歷史脈絡裏呈現。就時間點來說，現在很可能是從這群人獲得各項親身經歷與體驗的最後機會。但我們的目標尚非僅止於此。從更長遠來看，記憶研還要思考如何理解及詮釋這些「記憶」，將其放在敘事脈絡裏，進一步說明「記憶」與歷史資料保存等各項問題。

早在記憶研成立不久前，已有數名成員開始進行相關的共同研究。他們分別住在東京與名古屋，對於蒐羅滿洲口述史資料深感興趣。例如，以一橋大學佐藤仁史指導的研究班（以下行文簡稱「佐藤研究班」）為中心，曾經進行有關「中國殘留日本人」的訪問。（註1）此外，部分記憶研成員曾拜訪滿鐵會、長春會等滿洲遺返的日人團體，並參加這些團體的年會活動；進一步的工作則是到中國東北各地進行史料調查。（註2）記憶研即於這些相關活動的基礎上，以研究生為主體，積極展開各式各樣的研究。

綜括記憶研的研究方向及活動宗旨，主要有以下三點：

（一）通過口述訪談，思考以下幾項問

題：將以何種方式協助滿洲相關人士進行回顧？如何去理解這些「記憶」的內容？同時以怎樣的方法，處理、保存這些「記憶」？

(二) 在口述訪問的過程中，進而收集、整理各種相關資料，且摸索其保存的方法。

(三) 召開專題研討會、演講會等活動，與學者、滿洲相關人士、學生、一般市民等共同分享這些課題，隨時公開研究會的成果。

上述長期持續(一)至(三)的活動，希望將來可以出版各種訪問紀錄與學術專書。記憶研的成員們也經由這些工作，探討從史料中所看不到的「滿洲記憶」。另外，不僅企圖從「記憶」來全面地理解滿洲歷史，還要釐清這些「記憶」是如何被保存下來？參與者又是怎樣敘述這些「記憶」的？我們希望將這些問題放在歷史的脈絡中，進行審慎地解讀(因此，是將「滿洲的記憶」這一概念和「滿洲的歷史」分開使用)。除此之外，記憶研還要將其研究成果公諸於國內外的學界和社會，藉此期盼引發更多滿洲史與「滿洲記憶」的討論。

二、活動內容

記憶研迄今進行了三大類工作：口述訪問、收集文獻資料、策劃公開活動。首先，有必要說明是，當我們展開活動之前，蘭信三、井村哲郎、坂部晶子、山本有造等多位

學者曾有一系列關於從滿洲遣返日人的生活史(life history)研究，並且與「滿洲記憶」相關的史學研究，也有不少累積。(註3) 記憶研為了突破以往的研究成果積累和方法，是將著力點放在追索戰後的連續性，還有收集滿洲遣返團體所發行的各種材料，企望有更進一步的成績。以下是對目前為止三大類活動成果之介紹。

(一) 口述訪問

1. 被採訪人以及採訪原委

口述訪問主要以滿洲歸國日人團體內擁有遣返經歷者為中心。截至2014年7月為止，我們具體訪問過的對象有：(1) 海蘭會、滿洲電業會的有關人士1名，共5次；(2) 日本長春會、滿鐵會的有關人士1名，共4次；(3) 滿蒙開拓團、戰後殘留婦人1名，共3次；(4) 「20世紀大連會議」有關人士2名，分別為1次和2次；(5) 蘭星會有關人士3名，分別各1次。這些採訪對象由於有些必須進行詳細地訪問，因此尚有工作並未結束，仍在持續之中。下列則針對訪問的對象略行簡介。

(1) 海蘭會是從龍井返回日本僑民所組織的團體，前身係「龍井會」，現已結束會務。之所以跟該會產生聯繫，原因來自記憶研成立後不久，我們也在網路上架設了部落格，(註4) 分享研究會活動訊息，給更多和滿洲相關人士或對滿洲研究有興趣的人參考。海蘭會人士就是看到部落格的內容，



日本長春會磯部荀子會長口述訪問場景
(照片提供／菅野智博)

主動以電子郵件與我們聯繫。(註5)也就因為這樣，記憶研得有機會開始對海蘭會人士進行口述訪問。

(2) 日本長春會為新京(滿洲國的首都，現為長春)遣返日人所組織的團體。2013年4月，幾位記憶研成員在訪問滿鐵會之際，正好巧遇長春會會長，嗣後並參加了2013年長春會的年會。基於這樣的緣分，我們才能對長春會的相關人士進行多次採訪。

(3) 對戰後殘留婦人的採訪，主要經由研究會成員參加「中國殘留日本人」活動而開始的。前述佐藤研究班對N女士採訪後，我們有機會參加了他們的各種活動，接著認識更多的相關人士，並且很榮幸地採訪了他們的寶貴經歷。

(4) 「20世紀大連會議」則是在大連生活過的日本人所組織的團體。記憶研成立

當天——亦即2013年7月30日上午，幾位成員一同前往日本國會圖書館進行相關文獻的調查。我們發現以日本九州的大分縣為根據地，曾經組織了「20世紀大連會議」團體，並發行有相當多的資料。2013年12月，研究會訪問大連神社之際，通過神社負責人的介紹，我們得有機會前往大分縣，拜訪該團體主要成員。

(5) 蘭星會是滿洲國國軍中的日本人、家屬及其遺孀為中心所成立的團體。2012年3月31日，NHK BS電視台放映了紀錄片《シリーズ 証言記録 兵士たちの戦争》(《系列 証言紀錄 士兵們的戰爭》)中「滿洲國軍——“五族協和”の旗の下に」(「滿洲國軍——“五族協和”的旗幟之下」)，(註6)通過電視台導播的引介，我們也認識了蘭星會相關人士。在參加他們活動同時，也爭取到進行了數次的訪問機會。

2. 方法與內容

以下簡單介紹記憶研的採訪方法，以及訪問的主要內容。

我們所進行的口述訪問，每次都有1至3名研究會成員參加，並以問答形式對受訪者的生活史，進行詳細採訪。上述的(1)至(3)和(4)的一部分，都是對每位受訪者進行2至5次、平均每次大約為2小時的訪問。如果進行兩次以上採訪的話，每次開始之前都會向受訪者告示關於上次的口述

內容，並進行簡單地確認、修改和補充。這是為了盡可能詳細地紀錄受訪者為何會想起某一段「記憶」，而且釐清又是如何去敘述這段「記憶」的。

在上面介紹(1)至(5)訪問中，我們有一部分共同想要詢問的內容：像是生前父母的經歷、家族成員、家庭情況、渡滿原委、學生時代情形、在滿洲的家庭生活和親身體驗、戰後的狀況、逃難與遣返過程、歸國後的種種情形(包括與中國的關係、訪中經歷)、參加過與滿洲有關團體的體驗及其活動等。在前述的基礎之上，對(3)受訪者在中國家庭的生活及結婚的過程也進行了採訪。今後將還會訪問他們歸國的原委和過程，以及回到日本定居後的生活。

(二) 文獻資料的收集

1. 通過口述訪問和交流的收穫

文獻資料的收集主要方法之一，即在採訪滿洲歸國日人團體的交流過程中，向相關人士索取，或是允許攝影、複印相關資料。

此處簡單敘述記憶研所收集到的資料。除了有會報、會誌——探討「滿洲記憶」時最重要的資料之外，還包括尚未正式出版的印刷品(回憶錄、會報目錄、會員名單、相關團體的書籍等)，以及其他資料(書信、明信片、照片、郵票、地圖、音樂、影像、旗幟、各種證明書)等。

目前正在收集之中或已經全部獲得的會報、會誌，計有安東會的《ありなれ》、

岡山哈爾濱會的《わが心のハルピン》、錦州會的《錦州會報》、大同學院二代會的《柳絮》、大連會的《大連會報》、大連大正小學校的《たいしょう》、天水會的《天水會會報》、南方會的《みんなみ》、「20世紀大連會議」的*Great Connection*、日本長春會的《長春》、奉天會的《奉天會會誌》、滿洲電業哈爾濱會的《電業會報》、滿洲美會的《滿洲美會會報》、滿拓會的《滿拓會會誌》、滿鐵會的《滿鐵會會報》、蘭星會的《蘭星同德》與《七期の絆》、蘭星興安會的《興安會だより》等。(註7)

2. 對資料館調查以及整理

另外收集的方法，就是直接訪問收藏這些資料的機構。迄今記憶研所拜訪過的機構，有大連神社資料室、岡山哈爾濱會以及五族之墓奉贊會資料館。

有關訪問大連神社紀念資料室之原委及其調查過程，已經公開發表，(註8)此不贅述。至於五族之墓奉贊會資料館的調查，則在2014年8月23-24日展開。通過蘭星會的介紹，我們參加了每年和歌山縣伊都郡高野町的高野山所召開五族之墓奉贊會慰靈大祭，並且獲得機會拜訪了該資料館。五族之墓奉贊會是現在住在日本關西地區滿洲國國軍的日本人以及遺族所組成的團體。該會資料主要收藏在高野山持明院的資料室。然而，這批資料只在每年8月召開慰靈大祭

的兩天期間針對會員開放。至於資料館收藏有一般出版書籍之外，還有會報、會誌、未出版戰記、回憶錄、軍校畢業相冊、影像、地圖、勳章、旗幟等。

（三）各種活動策畫

1. 工作坊

2014年7月5日，記憶研在慶應義塾大學三田校區召開了「滿洲国研究と史料」（「滿洲國研究與史料」）工作坊。研究會很榮幸地邀請到林志宏（臺灣中央研究院近代史研究所助研究員）和松重充浩（日本大學教授）進行報告，並邀請到塚瀨進（長野大學教授）擔任會議評論人。林的報告主要針對滿洲國時期編纂的地方志而展開，分析了其中編纂過程、內容以及參與這項工作日本人參事官所發揮的作用，並提出意義所在。會場討論也圍繞在：滿洲國時期的日本人究竟以何種形式，參與此一傳統中國史籍的編纂工作，以及這些地方志在今後研究中有何地位。松重的報告則針對戰後日本有關滿洲國時期史料的狀況進行整理，並說明研究中所存在的問題，展望今後研究課題和方向。塚瀨的評論綜合兩位老師報告題旨，陳述進行滿洲國史研究時，如何處理這些史料及需要留意之處。會議當天場外雖然下著小雨，然而還有50位以上的學者共同參與。此次工作坊也再次促使記憶研的成員們體認到研究會活動及探討「滿洲的記憶」之意義所在。



2014年11月第二次演講會場景（照片提供／菅野智博）

2. 針對一般市民的演講會

2013年11月3日，記憶研在一橋大學文化節上邀請到兩位講師，召開了「“中国残留孤兒”——私たちは歴史の中に生きている——」（「『中國殘留孤兒』——我們仍然還活在歷史裏——」）演講會。

此次演講的宗旨，是「中國殘留日本人」將親身體驗分享給現場聽眾。通過他們經驗的分享，促使聽眾共同來思考日本政府的戰爭責任問題。演講內容不僅環繞在當事人的滿洲經歷，還特別聚焦在他們返回日本後的生活，亦即回國後所遭遇之問題，日本政府又是如何去處理或逃避？另外，研究會還邀請到常年為「中國殘留邦人」與國家進行審判的律師，針對戰後「中國殘留日本人」的現況和變遷，以及存在問題進行解說。當天演講會共70名以上的來賓，年齡層包括有高、中、小學生，還有學者、年屆80歲以上的高齡者等，甚至其中部分參加

的人是來自全日本各地。經由這次演講會，不僅讓更多一般市民認識到「中國殘留邦人」問題，也讓研究會成員們充分體會該群體歷史的重要性。

三、今後的計畫與展望

上述主要介紹了記憶研至今為止所進行的活動。最後要簡單地敘述一下研究會今後的規劃，以及未來展望。

誠如前述，記憶研進行了不少的口述採訪，逐漸步上軌道。對於不曾體驗過該段寶貴歷史的我們來說，未來十年很可能是對有「滿洲經驗」的當事人進行口述工作的最後機會。因此，我們將持續增加被採訪人數，收集更多「記憶」，成為責無旁貸的任務。與此同時，不僅僅是人數的增加而已，更重要是確保對每位當事人訪問的質量，而且還要廣泛收集、整理這些遣返者及歸國日人團體所典藏的資料。由於目前已有相當多的團體面臨解散，為了避免讓珍貴的資料因此流失，研究會採取主動的態度，整理、保存上述資料，製作相關目錄，就像已經完成的大連神社資料室一樣。此外，透過各種活動或媒體（書籍、目錄、研究會通訊等），將信息傳遞給更多需要的人們，讓他們能夠瞭解滿洲與這段歷史。

目前記憶研的通訊刊物——《滿洲の記憶》已發行創刊號，並提供下載（網址：<http://hermes-ir.lib.hit-u.ac.jp/rs/handle/10086/27095>）。

未來除了打算把口述資料整理出版外，也將適時分享新的學術成果，提供給國內外各界，促進研究機關、團體及學者間的交流，定期召開研究會議、討論會等活動，促使「滿洲記憶」課題的討論更加踴躍。我們認為，釐清「滿洲記憶」非惟是檢討滿洲國史時的重點，它還屬於是分析殖民地史、戰前與戰後中日關係史等多項議題的近現代東北亞史研究範疇。

結束本文前，特別要感謝至今一直對記憶研活動給予最大支持和鼓舞的各歸國日人團體，還有其他滿洲遣返日人、相關研究學者們，在此表示最衷心的謝意。

【註釋】

1. 所謂「中國殘留日本人」，係指那些因為國策而被送到滿洲，在日本戰敗後歷經各種苦難、最終遺留在中國的日本人。之所以對「中國殘留日本人」進行口述訪問，源自佐藤仁史研究班成員之一的森巧參加每周在國立市公民館所召開的「中國歸國者會」（主要是協助日常生活、日語學習會、料理教室等各種活動）。這群人的經歷不僅是在滿洲生活和戰爭結束後悲慘的經驗，更親身體會了共產中國的生活，以及歸國後日本社會對其冷漠及待遇。從他們的生活史中，吾人可得悉當時滿洲的情況，還有1949年後的中國社會梗概，乃至日本社會所存在的各種問題。此後，佐藤仁史與記憶研成員的菅野智博、森巧三人，自2011年末至2012年初對「中國歸國殘留日本人」N女士進行多達6次的訪問。此口述記錄目前尚未發表。
2. 2012年3月，記憶研成員的湯川真樹江、菅野智博、佐藤仁史、林志宏一同前往中國東北各地和上海，對中國東北地方文獻進行調查。其調查成果一部分請參考，佐藤仁史、林志宏、

湯川真樹江、菅野智博、森巧，〈中國東北地方文獻調查記〉，《國史研究通訊》，第2期（2012年6月），頁181-186。

3. 蘭信三，〈「滿洲移民」の歴史社会学〉（天津：行路社，1994年）；蘭信三編，《帝国崩壊とひとの再移動：引揚げ、送還、そして残留》（東京：勉誠出版，2011年）；井村哲郎編，《満鉄調査部：関係者の証言》（千葉：アジア経済研究所，1996年）；坂部晶子，〈「滿洲」経験の社会学：殖民地の記憶のかたち〉（京都：世界思想社，2008年）；山本有造編，《「滿洲」記憶と歴史》（京都：京都大学学術出版会，2007年）。
4. 「滿洲の記憶」研究會的網址是，<http://manshunokioku.blog.fc2.com/>（2014/9/10 點閱）。
5. 「滿洲の記憶」研究會的電子郵箱是，manshunokioku@live.jp。
6. 參見 http://cgi2.nhk.or.jp/shogenarchives/bangumi/movie.cgi?das_id=D0001210059_00000（2014/8/12 點閱）。從此一網站可以看到其影像。除此之外，同一網站裏還收有其他受訪者採訪紀錄。
7. 有關會報的史料價值及其發行背景，乃至歸國日本人對「滿洲經驗」的敘述方式，參見佐藤仁史、湯川真樹江、菅野智博，〈關於滿洲遣返日人團體的會報及其史料價值〉，《暨南史學》，第17期（2014年7月），頁139-164。
8. 具體的調查過程等，參見大野絢也、菅野智博、湯川真樹江、佐藤仁史、林志宏，〈下關大連神社所藏文獻資料概述〉，《國史研究通訊》，第6期（2014年6月），頁188-194。

出版資訊



中華民國抗日戰爭史料彙編：中國遠征軍

編輯：周琇環、吳淑鳳、蕭李居
2015年7月初版
精裝500元

太平洋戰爭爆發，中國與美、英等國結成軍事同盟，於民國31年3月與33年4月兩次組成中國遠征軍，聯合盟軍在緬甸與日軍作戰，支援盟軍防守緬甸，也維持中國西南的物資補給線，同時也拖住日軍部隊，間接於側翼協助美軍在太平洋戰場上的進攻行動。本書精選國史館典藏之《蔣中正總統文物》和《陳誠副總統文物》內，與中國遠征軍相關的重要史料，編輯成六個部分，完整呈現中國遠征軍的組成、征戰、轉進、反攻勝利等過程。

訂購詳見「國史館出版品訂購處」
（頁291）